

INSTRUCTIONS D'ORIGINE

Lire attentivement et respecter les consignes de sécurité avant d'utiliser l'appareil. Conserver cette notice et en aviser les utilisateurs potentiels car elle contient des informations importantes.

COUPE-BORDURE

Ref. QT6022



SOMMAIRE	page
Signification des symboles	2
Spécifications techniques	3
Consignes de sécurité	4
Description	6
Avant la première utilisation	6
Montage	7
Utilisation	9
Entretien et Nettoyage	11
Conditions de garantie et Service Après Vente	11

I. SIGNIFICATION DES SYMBOLES

	<p>Lire la notice d'instructions. Lire attentivement les instructions. Bien connaître les commandes et l'utilisation correcte du matériel.</p>
	<p>Instructions de sécurité : Lire et respecter les instructions pour la sécurité de l'utilisateur.</p>
	<p>NE PAS EXPOSER A L'HUMIDITE. Ne pas utiliser en cas d'intempéries (ex. : pluie, neige...) Ne pas laisser en extérieur sous la pluie.</p>
	<p>Débrancher l'outil avant toute intervention.</p>
	<p>Prenez garde aux projections d'objets au sol et dans les airs. Maintenez les visiteurs, en particulier les enfants et les animaux domestiques, à une distance d'au moins 15m de la zone de travail.</p>
	<p>Tenir les autres personnes éloignées.</p>
	<p>Avertissement. Les éléments de coupe continuent de tourner après l'arrêt du moteur. Maintenir les rallonges à l'écart des organes de coupe.</p>
	<p>Protection de classe II : Appareil muni d'une isolation renforcée sans partie métallique accessible. Ne nécessite pas de fiche reliée à la terre.</p>
	<p>Collecte sélective des déchets électriques et électroniques : Cet appareil comporte le symbole DEEE (Déchet d'Équipement Électrique et Électronique) signifiant qu'en fin de vie, il ne doit pas être jeté aux déchets ménagers, mais déposé au centre de tri de la localité. La valorisation des déchets permet de contribuer à préserver l'environnement.</p>
	<p>Niveau de puissance acoustique : 94dB.</p>

HABILLEMENT ET EQUIPEMENT : Avant de travailler avec l'outil, il convient de revêtir des vêtements et un équipement adéquat.



Porter des gants de protection et une paire de chaussures de sécurité.
Ne travailler qu'avec des vêtements près du corps.



Porter des protections oculaires.



Porter une paire de protections auditives.

Notice disponible sur le site internet : <http://www.cora.fr/infos-conso/notices-produits>

II. SPECIFICATIONS TECHNIQUES

Désignation	Coupe-bordure
Référence	QT6022
Tension	230V-240V~50Hz
Puissance	250 W
Vitesse à vide	$n_0 = 14000 \text{ min}^{-1}$
Diamètre de coupe	$\varnothing 200 \text{ mm}$
Diamètre fil de nylon	$\varnothing 1 \text{ mm}$
Niveau de pression acoustique	$L_{PA} = 82,3 \text{ dB(A)} ; K = 3\text{dB(A)}$
Niveau de puissance acoustique	$L_{WA} = 94 \text{ dB(A)} ; K = 3\text{dB(A)}$
Niveau de vibration	$a_{h,w} = 4,549 \text{ m/s}^2 ; K = 1,5 \text{ m/s}^2$
Poids (env.)	1,2, kg
Année de fabrication	2015

Vibrations

Information :

- La valeur totale de vibrations déclarée a été mesurée conformément à une méthode d'essai normalisée et peut être utilisée pour comparer un outil à un autre.
- La valeur totale de vibrations déclarée peut également être utilisée pour une évaluation préliminaire de l'exposition.

Avertissement :

- L'émission de vibration au cours de l'utilisation réelle de l'outil électrique peut différer de la valeur totale déclarée, selon les méthodes d'utilisation de l'outil.
- Il est nécessaire d'identifier les mesures de sécurité visant à protéger l'opérateur, qui sont basées sur une estimation de l'exposition dans les conditions d'utilisation réelles (compte tenu de toutes les parties constituantes du cycle de fonctionnement, telles que les temps d'arrêt de l'outil et de fonctionnement au repos, en plus du temps de déclenchement)



III. CONSIGNES DE SECURITE

⚠ Avertissements de sécurité généraux pour l'outil

NF EN 60335-2-91:2003 7.12

Bien connaître les commandes et l'utilisation correcte du matériel

- Avant utilisation, vérifier si le câble d'alimentation et la rallonge de câble présentent des signes de dommage ou de vieillissement.
- Si le câble se détériore au cours de l'utilisation, déconnecter immédiatement le câble de l'alimentation.
- **NE PAS TOUCHER LE CABLE AVANT LA DECONNEXION DE L'ALIMENTATION.**
- Ne pas utiliser le coupe-gazon (coupe-bordure de gazon), si les câbles sont endommagés ou usés.

- Si l'usage d'un outil dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD). *L'usage d'un RCD (=disjoncteur-détecteur de fuite à la terre) réduit le risque de choc électrique*

NF EN 60335-1:2012 7.12

Fixation de type Y :

Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

⚠ Avertissements de sécurité du coupe-bordure

⚠ ATTENTION – Lors de l'utilisation de la machine, les règles de sécurité doivent être observées. Pour votre propre sécurité et celles des autres personnes, lisez ces instructions avant de faire fonctionner la machine. Conservez ces instructions en bon état pour une utilisation ultérieure.

1) Utilisation correcte et sans danger

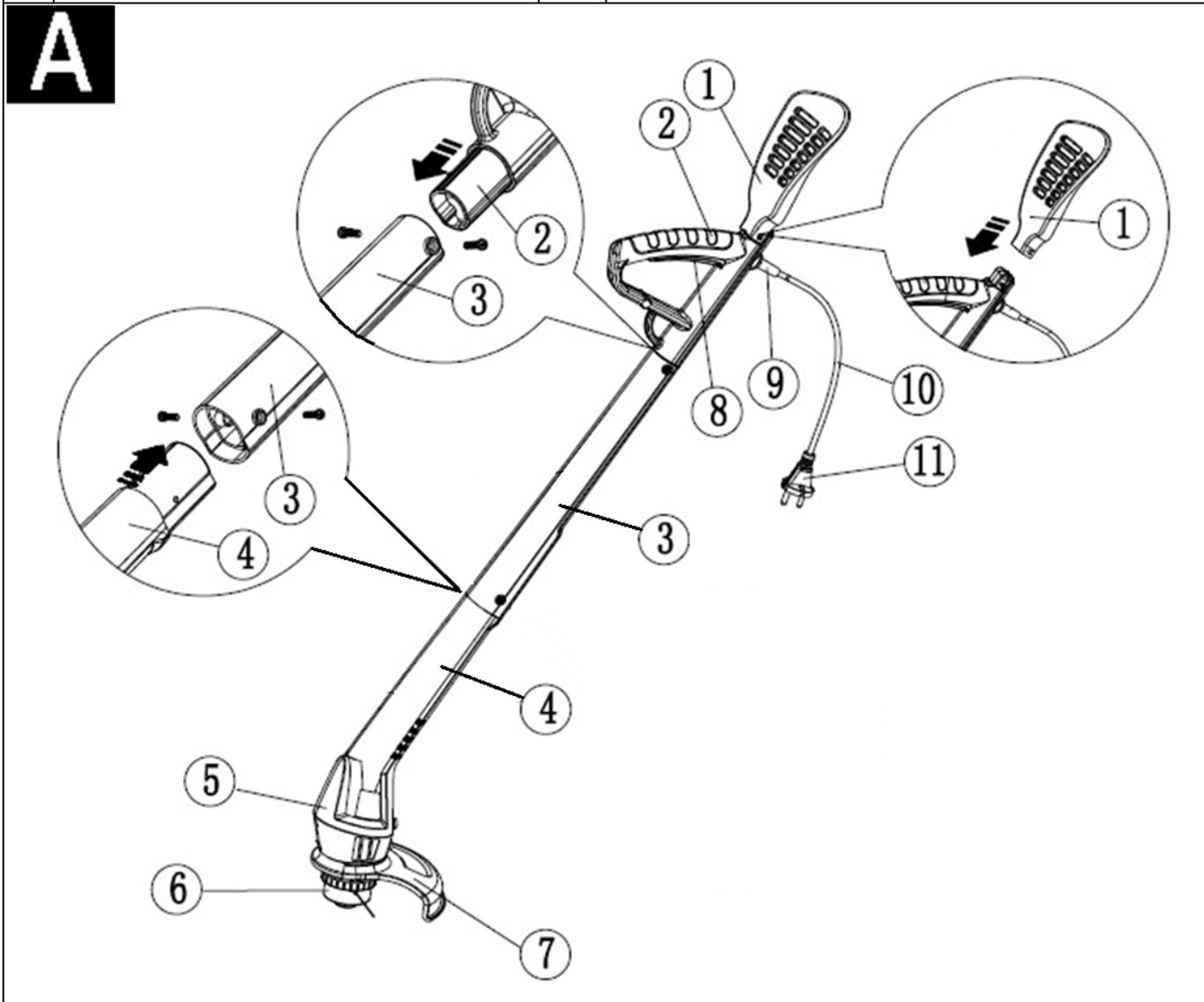
- a) Portez des lunettes de protection et des chaussures solides chaque fois que vous utilisez l'appareil.
- b) Ne jamais permettre à des enfants ou des personnes non familiarisées avec ces instructions d'utiliser la machine ;
- c) Arrêter d'utiliser la machine lorsque des personnes, en particulier des enfants, ou des animaux domestiques, se trouvent à proximité ;
- d) N'utiliser la machine qu'à la lumière du jour ou sous un bon éclairage artificiel ;
- e) Avant d'utiliser la machine et après tout choc, contrôler les signes d'usure ou d'endommagement et faire les réparations nécessaires ;
- f) Ne jamais faire fonctionner la machine si elle est dotée de protecteurs endommagés ou s'ils ne sont pas en place ;
- g) Garder toujours les mains et les pieds éloignés des dispositifs de coupe et plus particulièrement lors du démarrage du moteur ;
- h) Prendre des précautions contre les risques de blessures dues à la lame (aux lames) destinée(s) à couper le filament. Après allongement d'une nouvelle portion de filament, remettre toujours la machine dans sa position normale de travail avant remise en marche ;
- i) Ne jamais monter d'organes de coupe métalliques ;
- j) Ne jamais utiliser des pièces de rechange ou d'accessoires non fournis ou non recommandés par le constructeur ;
- k) Retirer la prise du secteur avant d'effectuer des vérifications d'entretien ou des travaux sur la machine et lorsqu'elle n'est pas utilisée ;
- l) S'assurer toujours que les ouvertures d'aération sont exemptes de débris ;
- m) Porter le coupe-bordure par la poignée, la lame de coupe étant à l'arrêt. Pendant le transport ou l'entreposage du coupe-bordure, toujours recouvrir le dispositif de coupe de son enveloppe de protection. Une manipulation appropriée du coupe-bordure réduira l'éventualité d'un accident corporel provenant des lames de coupe.
- n) Vérifier la présence éventuelle de corps étrangers comme les clôtures en fils de fer dans la partie à couper.
- o) Tenir correctement le coupe-bordure, par exemple avec les deux mains s'il est muni de deux poignées.

2) Maintenance

- a) Après utilisation, débrancher la machine du secteur et contrôler les dommages ;
- b) Lorsqu'elle n'est pas utilisée, entreposer la machine hors de portée des enfants ;
- c) Les machines alimentées par le secteur devraient seulement être réparées par des réparateurs agréés ;
- d) Détail des opérations de maintenance et de réglage que peut réaliser l'utilisateur : s'adresser au service après vente ou réparateur agréé.
- e) Utiliser seulement les pièces de rechange et accessoires recommandés par le fabricant.

IV. DESCRIPTION

1	Repose bras	7	Capot de protection
2	Poignée	8	Gâchette-Interrupteur Marche/Arrêt
3	Tube de liaison	9	Manchon du câble
4	Tube du bloc moteur	10	Câble d'alimentation
5	Moteur	11	Fiche
6	Bobine de fil		



V. AVANT LA PREMIERE UTILISATION

- Déballez l'appareil et s'assurer que chaque élément est en bon état.
- Jeter les emballages et calages de protection selon le tri sélectif. Conserver la notice.
- Procéder aux réglages et vérifications du paragraphe suivant.

VI. MONTAGE

DOMAINE D'UTILISATION

⚠ **Avant de brancher l'appareil, vérifier que l'interrupteur est en position Arrêt.**

⚠ **Débrancher l'appareil avant d'effectuer tout réglage ou entretien.**

- Cet appareil est destiné à un usage domestique en extérieur dans des jardins privés.
- Cet appareil est prévu pour la coupe de l'herbe, des mauvaises herbes peu denses et autres végétaux similaires au niveau du sol ou près du sol dans la limite de la capacité maximale recommandée, à l'exception de tout autre matériau présentant des risques d'inflammation, d'explosion ou de dégagement polluant ou dangereux pour l'utilisateur ou l'environnement.
- Le plan de coupe doit être à peu près parallèle au sol lors de la tonte et à peu près vertical lors de la coupe des bordures.
- Le produit ne doit pas être utilisé pour la coupe ou la taille des haies, buissons ou autres végétaux pour lesquels le plan de coupe n'est pas proche du sol.
- Tout autre emploi, différent de celui indiqué dans ces instructions, peut provoquer des dommages à l'appareil et représenter un sérieux danger pour l'utilisateur. Cet appareil est destiné uniquement à un usage privé et non industriel.
- Ne pas utiliser la machine à des fins non appropriées.
- Le produit n'est pas destiné pour une utilisation professionnelle et/ou industrielle (ex. espaces et parcs publics...)

MONTAGE

- Tout autre emploi, différent de celui indiqué dans ces instructions, peut provoquer des dommages.
- L'appareil est livré monté, à l'exception du capot de protection et du repose-bras.



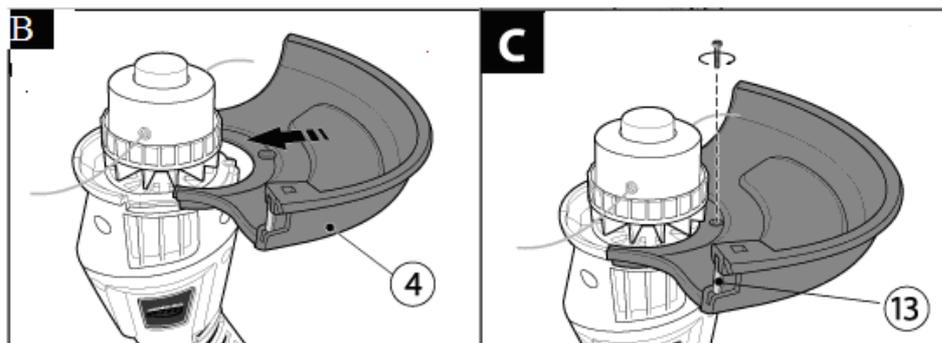
Afin de prévenir tout risque de blessure par les bords coupants, il convient de porter des gants de protection lors du montage, du resserrage et du contrôle.

Assemblage du repose bras :

- Insérer le repose-bras (1) dans le tube de la poignée (2).
- Insérer la poignée (2) dans la tube de liaison (3) jusqu'à la butée de blocage, puis serrer les vis fournies pour fixer (schéma **A**).
- Insérer le bloc-moteur (4) dans le tube de liaison (3) jusqu'à la butée de blocage, puis serrer les vis fournies pour fixer (schéma **A**).

Assemblage du capot de protection

- schéma **B** : Insérer le capot de protection (4) dans la gorge du bloc-moteur.
- schéma **C** : Tourner le bloc moteur de ¼ tour dans le sens des aiguilles d'une montre, puis fixer sur le bloc moteur en serrant les deux vis fournies.



REGLAGE - ALLONGEMENT DU FIL DE NYLON

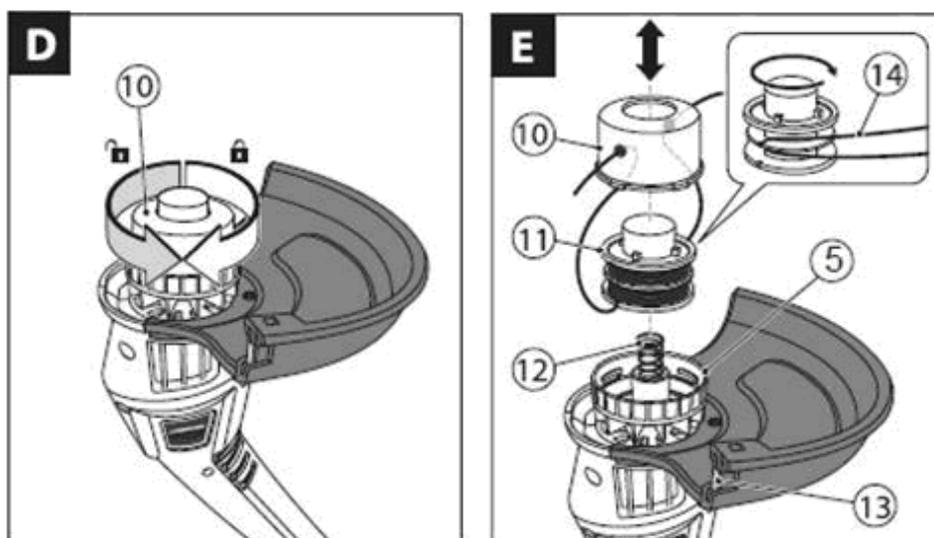
Réglage semi automatique du fil par frappe au sol

- Pour ajuster la longueur du fil :
 - Frapper le dessous de l'appareil sur le sol.
 - Le ressort de la bobine libère du fil neuf.
 - Frapper plusieurs fois pour allonger suffisamment le fil.
 - L'excédent de longueur sera automatiquement coupé par la lame située sous l'appareil.
- Remarque : Si le fil est trop court lors de la première utilisation, presser manuellement le centre de la bobine (l'appareil étant débranché) et tirer le fil pour le faire sortir.

Remplacement de la bobine

Référence bobine : Ref. TWS-6022 / Fil de nylon \varnothing 1 mm (diamètre)

- Vérifier que la gâchette-interrupteur est en position hors tension et que le cordon d'alimentation est débranché de l'alimentation électrique.
- Se tenir sur une surface plane en ayant des appuis solides.
- schéma **D** : Tenir la partie rainurée de la bobine d'une main puis tourner le couvre bobine dans le sens inverse des aiguilles d'une montre avec l'autre main.
- schéma **E** : Retirer l'ancienne bobine en pressant le bouton de relâchement, pour la remplacer par une nouvelle bobine. Tirer le fil d'une longueur de 10cm puis insérer les deux extrémités du fil non enroulé dans les orifices du couvre-bobine, puis le replacer sur la bobine.
- Placer la bobine sur le ressort puis tenir fermement la partie rainurée et serrer en tournant le couvre bobine dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à fixer solidement l'ensemble.

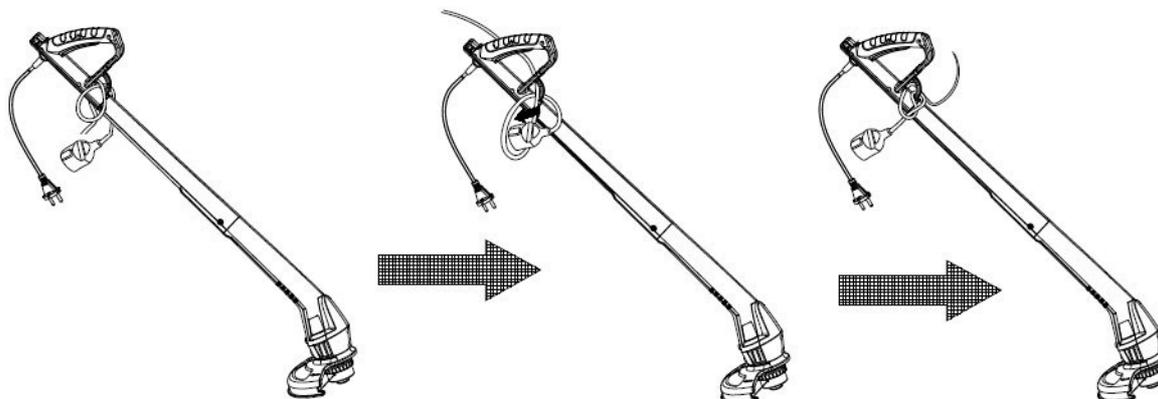


ATTENTION !

Après avoir changé la bobine, faire fonctionner le coupe-bordure à vide pendant une minute au minimum pour s'assurer que le fil et l'outil fonctionnent tous deux correctement.
Utiliser exclusivement le type de bobine/fil recommandé par le fabricant.

Connexion à une rallonge électrique

- Faire une boucle avec le câble de la rallonge, l'insérer dans l'orifice de la poignée, puis passer la prise de la rallonge dans la boucle en faisant un nœud pour bien attacher le câble de rallonge à la poignée de la machine (schéma ci-dessous).
- Puis brancher la fiche de l'appareil sur la prise de la rallonge électrique.



VII. UTILISATION

VERIFICATION

- Toujours inspecter visuellement que le produit ne présente pas de signes d'usure ou d'endommagement.
- Vérifier que les vis, boulons et écrous sont bien vissés.
- Remplacer tout élément usé ou endommagé et serrer fermement les vis, boulons et écrous si besoin.

FONCTIONNEMENT

Le coupe-bordure peut être utilisé pour tailler, faucher ou couper verticalement le gazon, les mauvaises herbes et les bordures.

Taille :

- Avancer la tête en rotation vers les matériaux à couper.
- Couper en inclinant le coupe-bordure vers le bas du côté gauche afin d'envoyer les débris loin de l'utilisateur.
- Avancer progressivement la tête de l'appareil vers les matériaux à couper, en évitant de toucher les clôtures et autres barrières.

Fauchage :

- Balancer le coupe-bordure suivant un arc de cercle, en avançant progressivement la tête vers les matériaux à couper.
- Avancer à chaque arc de cercle de façon à couper sur une bande. La largeur de coupe dépend de l'arc. Effectuer un arc plus long pour couper suivant une bande plus large, et un arc plus court pour couper suivant une bande plus étroite.
- Maintenir le coupe-bordure incliné de façon à envoyer les débris de coupe loin de l'utilisateur.

Après avoir procédé aux réglages et vérifications :

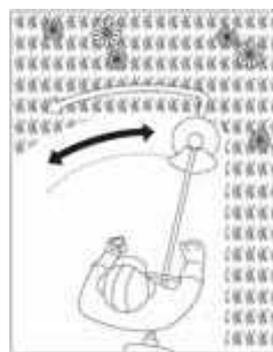
- **Mise en marche** : Presser la gâchette Marche/Arrêt (2).
- **Arrêt** : Relâcher la gâchette Marche/Arrêt (2).

CONSEILS D'UTILISATION

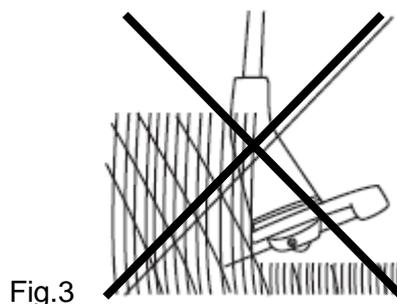
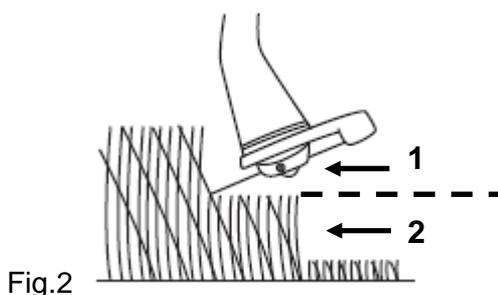
- S'assurer de connaître parfaitement l'appareil et de savoir l'utiliser.
- Si l'appareil est utilisé pour la première fois, vérifier que le fil en nylon est bien en contact avec la lame métallique.
- Presser l'interrupteur pour faire tourner l'appareil à vide.
- L'appareil est désormais prêt à fonctionner.
- Approcher la tête de l'appareil de la zone à couper, tout en maintenant l'interrupteur pressé jusqu'à la fin de l'opération.
- Veiller à ne pas heurter de cailloux ou d'objets durs pour éviter d'endommager le fil et réduire la capacité de coupe.
- Ne pas couper de l'herbe mouillée ou très humide.
- Attention : Le fil en nylon continue de tourner durant quelques secondes après l'arrêt de l'appareil.
- Attendre l'arrêt complet de l'appareil avant de le poser au sol.
- Débarrasser régulièrement les résidus accumulés autour de la tête de coupe - éteindre l'appareil au préalable.
- Faire particulièrement attention lorsque à l'approche de buissons ou d'arbres : le fil de nylon peut endommager les écorces tendres, poteaux de barrières, ou crépi des murs.

- Suivre une cadence régulière de travail.
- Se tenir d'aplomb, les pieds bien écartés.
- Déplacer le coupe-bordure de droite à gauche de manière à éjecter les résidus hors de la zone de travail (Fig. 1).
- Éviter de passer l'appareil trop rapidement, la coupe sera moins efficace et l'appareil risque d'être endommagé.

Fig.1



- Pour l'herbe très haute, effectuer la coupe en 2 étapes, du haut vers le bas (Fig.2 / Fig.3).



- Durant le travail, la tête de coupe doit garder un angle d'environ 30° par rapport au sol. Ne pas appuyer contre le sol : cela l'abîmerait, et la pelouse serait endommagée de manière irrémédiable (fig. 4).
- Laisser l'outil faire le travail à son propre rythme.
- Ne pas l'enfoncer de force dans la zone à couper.
- Manœuvrer délicatement l'appareil autour des obstacles (arbres, buissons, murs, pavés etc.), en évitant leur contact.

Fig.4



VIII. ENTRETIEN ET NETTOYAGE

⚠ Débrancher l'outil avant toute intervention.

1. Entretien

- Cette machine ne nécessite pas de maintenance mécanique particulière, telle que le graissage des roulements.
- Il est conseillé de faire vérifier l'état des balais carbone après 50 heures d'utilisation ou en cas de formation excessive d'étincelles.
- Porter toujours des gants en manipulant l'outil ou lors du travail à proximité des fils de coupe.
- Inspecter régulièrement l'outil avant utilisation. Contrôler l'appareil, pour des raisons de sécurité, remplacer toute pièce usée ou endommagée.
- Vérifier que tous les écrous, boulons et vis sont correctement serrés afin d'assurer que l'outil soit dans un état de fonctionnement ne présentant aucun danger.
- Vérifier périodiquement les rallonges du câble d'alimentation et les remplacer si elles sont endommagées.
- Ne jamais tenter de réparer l'outil soi-même afin d'éviter tout danger.
- Utiliser uniquement des pièces de rechanges et accessoires d'origine.

2. Nettoyage

- Nettoyage des parties extérieures et pièces en plastique : une fois la machine débranchée, utiliser un chiffon doux humide avec du savon doux.
- Ne jamais immerger la machine. Ne pas utiliser de produit abrasif ni de détergent agressif (alcool, essence, etc.).
- Maintenir les ouïes de ventilation dégagées. Nettoyer les ouïes d'aération à l'aide d'une brosse souple ou d'un pinceau.
- En cas de problème ou pour un nettoyage en profondeur, consulter le Service Après Vente.

3. Rangement

- Conserver le produit, le manuel d'instruction et les accessoires dans l'emballage d'origine.
- Nettoyer l'outil avant de l'entreposer.
- Il est recommandé de ranger le produit dans un local propre, sec, à l'abri de l'humidité, du froid et de la poussière, et hors de portée des enfants, en hauteur ou sous clef.
- Ne pas entreposer le produit à une température inférieure à 0°C.
- Ne rien placer / entreposer sur le produit.

4. Mise au rebut

- **Déchets de coupe** : Ne pas jeter les déchets avec les ordures ménagères. Rapporter les déchets dans un point de collecte ou dans une déchetterie, ou se renseigner auprès de la commune.

IX. SERVICE APRES VENTE

Pour toute information complémentaire, faire réparer l'appareil ou en cas de problème, s'adresser au Service Après Vente d'un magasin Cora.
Pièces détachées non disponibles.

DECLARATION DE CONFORMITE

Mr Angelo CIRASARO
Qualité cora non alimentaire
77435 MARNE LA VALLEE CEDEX 2

Déclare que le produit désigné ci-dessous :

Désignation : **COUPE-BORDURE ELECTRIQUE 250W**

Réf.: **QT6022**

Est conforme aux dispositions des directives européennes suivantes :

Directive Basse Tension 2006/95/CE

Directive Machines 2006/42/CE

Directive Compatibilité Electromagnétique 2004/108/CE

Directive RoHS 2011/65/UE

Directive « Bruit » 2000/14/EC (Annexe III, Partie B) - modifiée par la directive 2005/88/CE

Puissance électrique à 14000/min LTP	Niveau de puissance acoustique mesuré	Niveau de puissance acoustique garantie (L_{WA})
250 W	91.8 dB(A)	94 dB(A)

Et est conforme aux dispositions des normes harmonisées suivantes :

EN60335-1:2012 +A11:2014

EN 60335-2-91:2003

EN62233 :2008

EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011

EN55014-2:1997+A1:2001+A2:2008

EN61000-3-2:2006+A1 :2009+A2 :2009

EN61000-3-3 :2013

Fait à Croissy Beaubourg, le 21/10/2015

Signature :

